

Glosario del catequista

Este glosario ampliado incluye las definiciones del *Libro del niño* en azul, seguidas de definiciones ampliadas para ayudar al catequista a explicar términos de manera más completa. A cada definición ampliada le sigue un ejemplo.

A

Adviento [Advent]

Las cuatro semanas antes de la Navidad. Durante el Adviento nos preparamos para el nacimiento de Jesús, nuestro Salvador.

El tiempo litúrgico de cuatro semanas que precede la Navidad. El Adviento es un tiempo de preparación alegre para la celebración del nacimiento de Jesús, nuestro Salvador. El color para el tiempo de Adviento es el morado.

Encendemos una vela de la corona de Adviento cada uno de los cuatro domingos de Adviento.

Aleluya [Alleluia]

Una palabra que usamos para alabar a Dios.

Una oración de alabanza a Dios. “Aleluya” significa “Alabar a Dios”. Cantamos “Aleluya” antes del Evangelio en la misa (excepto durante el Adviento y la Cuaresma) para alabar a Cristo resucitado.

¡Aleluya! ¡Cristo ha resucitado!

amar [love]

Cuidar desinteresadamente a los demás. Dios nos ama y quiere que lo amemos y que amemos a los demás.

Darse a los demás desinteresadamente. Dios es amor en sí mismo. Dios nos ama y quiere que lo amemos y que amemos a los demás.

Jesús dijo: “Este es mi mandamiento: ámense los unos a los otros como yo les amo”. (Juan 15:12)

ángel [angel]

Un mensajero enviado por Dios desde el cielo.

Un mensajero del cielo y protector enviado por Dios. Los ángeles continuamente alaban a Dios en el cielo.

Dios envió al ángel Gabriel para decir a María que ella sería la madre de Jesús.

B

Bautismo [Baptism]

El primer sacramento. El Bautismo nos hace parte de la familia de Dios, la Iglesia.

El primer sacramento. El Bautismo nos quita el pecado original y nos hace parte de la familia de Dios, la Iglesia. El Bautismo es uno de los sacramentos de la Iniciación.

El Bautismo es un sacramento de bienvenida.

C

cielo [heaven]

El estado de vivir con Dios para siempre.

El estado de vivir con Dios, que está lleno de alegría y nunca termina.

Jesús nos salva del pecado para que podamos estar con Dios en el cielo.

crear | Espíritu Santo**crear** [create]

Hacer algo. Solo Dios puede crear algo de la nada.

Dios creó todo de la nada, para compartir su vida y su amor.

Dios crea el mundo y todo y a todos en él.

Cuaresma [Lent]

El tiempo de la Iglesia que lleva a la Pascua. Durante la Cuaresma nos preparamos para celebrar el sufrimiento, la muerte y la Resurrección de Jesús.

El tiempo litúrgico previo a la Pascua. La Cuaresma comienza el Miércoles de Ceniza y dura 40 días. Durante la Cuaresma nos preparamos para celebrar el sufrimiento, la muerte y Resurrección de Jesús de entre los muertos. El color para el tiempo de Cuaresma es el morado.

La Cuaresma es un tiempo para rezar, ayudar y dar limosna.

D**decisión** [choice]

Algo que decidimos hacer con libertad.

Algo que decidimos hacer con libertad. Podemos tomar buenas decisiones y malas decisiones. La Iglesia, siguiendo las enseñanzas de Jesucristo, nos ayuda a tomar buenas decisiones.

Los Diez Mandamientos nos ayudan a tomar buenas decisiones.

Dios [God]

El Creador de todo lo que existe. Dios es un ser que es una Trinidad de Tres Personas: el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo.

El ser amoroso y eterno que ha creado todo lo que existe. Dios es un solo ser que es una Trinidad de Tres Personas: el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo.

Dios creó el mundo.

discípulo [disciple]

Un seguidor de Jesús.

Un seguidor de Jesús que se compromete a vivir como Jesús lo hizo y a proclamar el Evangelio. Jesús eligió a doce discípulos para que fueran sus apóstoles.

Un discípulo de Jesús reza, ama y sirve a los demás.

E**Espíritu Santo** [Holy Spirit]

La tercera persona de la Trinidad. El Espíritu Santo es nuestro ayudante y nuestro guía.

La Tercera Persona de la Trinidad, que viene a nosotros primero en el Bautismo y nos llena de la vida de Dios. El Espíritu Santo ayuda, guía y santifica a la Iglesia y a sus miembros.

El Espíritu Santo descendió sobre los discípulos en Pentecostés.

Eucaristía | Iglesia

Eucaristía [Eucharist]

El sacramento en el cual damos gracias a Dios nuestro Salvador, Jesucristo. Celebramos la Eucaristía en la misa. Es nuestra manera más importante de alabar a Dios. En la misa escuchamos la Palabra de Dios y recibimos la Eucaristía, el Cuerpo y la Sangre de Cristo.

El sacramento en el cual damos gracias a Dios por nuestro Salvador, Jesucristo. Celebramos la Eucaristía en la misa. Es nuestra manera más importante de alabar a Dios. En la misa escuchamos la Palabra de Dios y recibimos la Eucaristía, el Cuerpo y la Sangre de Cristo en Sagrada Comunión. La Eucaristía es un sacrificio espiritual y un banquete sagrado. La Eucaristía la preside un sacerdote. La Eucaristía es uno de los Sacramentos de Iniciación.

El sacramento de la Eucaristía nos hace uno con Jesucristo y su muerte y Resurrección salvíficas.

F

fe [faith]

Un don de Dios que nos permite tener confianza en Dios.

Un don de Dios que recibimos en el Bautismo que nos permite depositar nuestra confianza en Dios. La fe es también nuestra respuesta a la invitación de Dios de confiar en él.

La fe nos ayuda a creer en Dios y a vivir como él quiere que vivamos.

G

gracia [grace]

El don que Dios nos dio al ofrecernos su vida.

Don otorgado por Dios que nos da sin que tengamos que hacer nada para merecerlo. La gracia es el Espíritu Santo vivo en nosotros, que nos ayuda a vivir nuestra vocación cristiana. La gracia nos ayuda a vivir como Dios quiere que vivamos.

La gracia nos ayuda a amar y a seguir a Jesús.

H

honrar [honor]

Amar y respetar a los demás.

Mostrar a alguien amor y respeto a través de nuestras palabras y acciones. Somos llamados a honrar a Dios y los unos a los otros.

Las personas de una familia se honran y se cuidan las unas a las otras.

I

Iglesia [Church]

La familia de Dios; las personas que siguen a Jesucristo. La palabra iglesia, escrita con minúscula, es el edificio donde nos reunimos para rezar a Dios.

El Pueblo de Dios en todo el mundo, o en una diócesis (Iglesia local), o la asamblea de los que estamos llamados a reunirnos para rendir culto a Dios. La Iglesia es una, santa, católica y apostólica.

La Iglesia es la familia de Dios en todo el mundo.

Jesús | necesidad**J****Jesús** [Jesus]

El Hijo de Dios y la Segunda Persona de la Trinidad. Jesús es nuestro Salvador.

El Hijo de Dios y la Segunda Persona de la Trinidad. Dios Padre envió a Jesús a salvarnos. Jesús es ambos, Dios verdadero y hombre verdadero.

Jesús nos ama.

José [Joseph]

El padre de Jesús en la tierra.

El padre de Jesús en la tierra. Dios le pidió a José que amara y cuidara de Jesús.

Jesús, María y José son la Sagrada Familia.

L**Luz del Mundo** [Light of the World]

Una manera en la que nos referimos a Jesús para recordar que él ilumina nuestro camino hacia el Padre.

Uno de los títulos que damos a Jesús para recordar que destruye las tinieblas del pecado e ilumina nuestro camino hacia el Padre.

Jesús es la Luz del Mundo.

M**María** [Mary]

La madre de Jesús y la Madre de Dios. María también es nuestra madre.

La madre de Jesús y la Madre de Dios. Llamamos a María “llena de gracia” porque Dios la eligió para que fuera la madre de Jesús. María también es nuestra madre y la Madre de la Iglesia.

María, la madre de Jesús, nos ama y nos cuida.

N**Navidad** [Christmas]

El tiempo del año de la Iglesia que celebra el nacimiento de Jesús, nuestro Salvador.

El tiempo litúrgico que transcurre desde la Nochebuena hasta la fiesta de la Epifanía.

Navidad es un tiempo para dar gracias a Dios por el nacimiento de Jesús.

necesidad [need]

Los cuidados que una persona debe tener para estar bien.

Las cosas que una persona debe tener para estar segura y bien cuidada física, emocional y espiritualmente.

Algunas necesidades que todos tienen son agua, comida, techo y amor.

Padrenuestro | perdón**P****Padrenuestro** [Lord's Prayer]

La oración que Jesús nos dio para mostrarnos cómo rezar a Dios Padre. Esta oración también se conoce cómo la Oración del Señor.

La oración que el propio Jesús enseñó a sus discípulos, para mostrarles cómo rezar a Dios Padre. En el Padrenuestro pedimos a Dios lo que más necesitamos: amarlo y amar a los demás.

El Padrenuestro nos enseña cómo amar a Dios y cómo amar a nuestro prójimo.

parroquia [parish]

Una comunidad de católicos dirigida por un sacerdote que se reúne para adorar y servir a Dios.

Una comunidad de católicos que se reúne para adorar a Dios y para compartir su misión de creyentes en Jesucristo.

El párroco dirige una parroquia.

Pascua [Easter]

El tiempo del año de la Iglesia que celebra la Resurrección de Jesucristo.

El tiempo litúrgico que celebra la Resurrección de Jesús de entre los muertos. La Pascua dura 50 días. Comienza el Domingo de Pascua y termina en Pentecostés. El color para el tiempo de la Pascua es el blanco.

La Pascua es un tiempo de alegría y esperanza.

paz [peace]

Un estado de calma y alegría, de estar bien con Dios y con los demás.

El estado de calma, felicidad y satisfacción; un estado de bienestar con Dios y con los demás. Sabemos que estamos en paz cuando sabemos que hemos hecho lo mejor para amar a Dios y cuando sabemos que Dios nos ama y nos perdona.

Nos sentimos en paz cuando nos han perdonado.

pecado original [Original Sin]

El pecado de Adán y Eva quienes desobedecieron a Dios. Todos nacemos con el pecado original.

El resultado del pecado de Adán y Eva. Debido a que desobedecieron a Dios, todos nacemos con el pecado original.

El Bautismo nos quita el pecado original.

Pentecostés [Pentecost]

El día en el cual el Espíritu Santo fue enviado a los discípulos desde el cielo.

El día 50 después de que Jesús resucitara de entre los muertos. En este día, el Espíritu Santo fue enviado desde el cielo a los discípulos.

La Iglesia nació en Pentecostés.

perdón [forgiveness]

El acto de responder con bondad a las personas que nos han hecho daño.

El acto de responder con bondad y perdonar a las personas que nos han hecho daño con sus acciones o palabras.

Cuando pecamos, decimos que estamos arrepentidos y pedimos perdón a Dios y a los demás.

personas | Semana Santa

personas [people]

Hombres, mujeres y niños; gente.

Todos los seres humanos. Dios crea a las personas a su imagen y semejanza.

Dios ama y cuida de todas las personas del mundo.

R

rezar [pray]

Escuchar a Dios y hablar con él.

Escuchar a Dios y hablar con él. Podemos rezar para dar gracias a Dios, pedirle ayuda, pedirle perdón y alabarle.

Rezamos por medio de palabras, cantos, gestos y desde el silencio de nuestro corazón.

S

sacramento [sacrament]

Uno de los siete signos que Jesús dio a la Iglesia para que pudiéramos recibir la gracia de Dios.

Los siete sacramentos son: Bautismo, Eucaristía, Confirmación, Penitencia y Reconciliación, Unción de los enfermos, sacramento del Orden y Matrimonio.

Uno de los siete signos visibles instituidos por Jesucristo y confiados a la Iglesia por los que la vida de Dios entra a nuestra vida a través del Espíritu Santo. Los siete sacramentos son: Bautismo, Eucaristía, Confirmación, Penitencia y Reconciliación, Unción de los enfermos, sacramento del Orden y Matrimonio.

A través de los sacramentos recibimos la gracia de Dios.

Sagrada Familia [Holy Family]

La familia que forman Jesús, María y José.

La familia que forman Jesús; su madre, María; y su padre en la tierra, José.

La escena de Natividad nos muestra a la Sagrada Familia en el pesebre.

Salvador [Savior]

Jesús, el Hijo de Dios, que vino a salvarnos de nuestros pecados.

Jesús, el Hijo de Dios, quien se hizo hombre para perdonar nuestros pecados y sanar nuestra amistad con Dios. El nombre *Jesús* significa “Dios salva”.

Dios envió a su Hijo para que fuera nuestro Salvador.

sanar [heal]

Curar. Jesús nos puede sanar.

Curar. Jesús puede sanar nuestro cuerpo, nuestro corazón y nuestra alma.

Pedimos a Jesús que nos sane.

Semana Santa [Holy Week]

La semana que precede a la Pascua. Durante la Semana Santa celebramos los eventos que llevaron a la Resurrección de Jesús.

La semana previa a la Pascua. Durante la Semana Santa, celebramos y reflexionamos sobre la Pasión y la muerte de Jesús.

La Semana Santa viene al final de la Cuaresma.

servir | Trinidad**servir** [serve]

Compartir tiempo, talento y cuidados con aquellos que lo necesitan.

Se comparte tiempo, talento y cuidados con aquellos que lo necesitan. Ser discípulo significa que estamos llamados a servir.

Dios nos llama a servir a los demás.

T**Tiempo Ordinario** [Ordinary Time]

El tiempo más largo del año de la Iglesia. Durante este tiempo aprendemos acerca de la vida de Jesús, sus enseñanzas y sus obras. Aprendemos también sobre nuestro llamado a seguirlo como lo hicieron los discípulos.

El tiempo más largo del año litúrgico. El Tiempo Ordinario tiene dos periodos. El primero es después de la Navidad, durante este tiempo aprendemos sobre la vida de Jesús, sus enseñanzas y sus acciones. El segundo periodo es después de Pentecostés, durante este tiempo aprendemos sobre el Reino de Cristo como Rey de Reyes y sobre nuestro llamado a seguirle como discípulos. El último día del Tiempo Ordinario es la fiesta de Cristo Rey, el Rey del Universo.

El verde es el color para el Tiempo Ordinario.

Todos los Santos, Día de [All Saints Day]

Un día especial en el que honramos a aquellos que han muerto y están en el cielo.

Una solemnidad del año litúrgico en la cual honramos a aquellos que han muerto y que están en el cielo. El Día de Todos los Santos es un día de precepto. El Día de Todos los Santos se celebra el 1 de noviembre.

En el Día de Todos los Santos pensamos en aquellos que ahora viven en el cielo con Dios.

Trinidad [Trinity]

El misterio de un solo Dios en Tres Personas divinas: Dios Padre, Dios Hijo y Dios Espíritu Santo.

El misterio de un Dios en Tres Personas Divinas: Dios Padre, Dios Hijo y Dios Espíritu Santo. Esta verdad es el fundamento de nuestra fe.

Cuando rezamos la Señal de la Cruz estamos alabando a la Santísima Trinidad.